

Advokátska kancelária JUDr. DANIEL CHOVANEC, s.r.o.

Pavol Mačinga
Hronská 30
821 07 Bratislava – Podunajské Biskupice

Macinga.com, s.r.o.
Karadžičova 8/A
821 08 Bratislava

V Bratislave dňa 14.07.2017.

Vec: Výzva na odstránenie článku „Slovenskí TV zadávatelia boli podvedení“ z webových stránok, na ospravedlnenie sa za neoprávnený zásah do dobrej povesti právnickej osoby a na zdržanie sa ďalších takýchto neoprávnených zásahov.

Ako splnomocnený právny zástupca klienta - Asociácie mediálnych agentúr /AMA/, so sídlom Panónska cesta 7, 851 04 Bratislava – Petržalka, IČO: 36 065 811, zapísanej v registri záujmových združení právnických osôb vedeného na Okresnom úrade Bratislava (ďalej len „klient“) Vás týmto v mene klienta vyzývam, aby ste

- a) odstránili článok „Slovenskí TV zadávatelia boli podvedení“ z webovej stránky <https://macinga.com/2017/02/04/slovenski-tv-zadavatelja-boli-podvedeni?lang=sk> a odkaz na uvedený článok z webovej stránky <https://macinga.com/home/blog?lang=sk>,
- b) odstránili článok „Slovak TV advertisers were deceived“ z webovej stránky <https://www.linkedin.com/pulse/slovak-tv-advertisers-were-deceived-pavol-macinga> a odkazy na uvedený článok z webovej stránky <https://www.linkedin.com/today/author/pavolmacinga> a z webovej stránky <https://www.linkedin.com/in/pavolmacinga>
- c) sa zdržali používania a uverejňovania nasledovných výrokov:
- „Slovenskí TV zadávatelia boli podvedení“,
 - „Mediálne agentúry s televíziami dobehli zadávateľov – potajomky zmenili metodiku v píplmetrovom meraní od 1.1.2017, čím umelo zvýšia fakturované GRPs o 4%.“,
 - „Od 1.1.2017 sa v PMT dohodli, ale zabudli o tom informovať klientov vopred, že hostia už budú počítaní do sledovanosti, t.j. zadávatelia za niečo, čo mali dlhé roky grátis, zaplatia na viac. Cca 4% na ročnej báze. PMT bola založená v roku 2002 s cieľom zabezpečiť na Slovensku realizáciu elektronického merania sledovanosti televízie – píplmetrovom meraní. Jej vlastníkom sú TV Markíza, TV JOJ, RTVS, TA3 a Asociácia mediálnych agentúr (AMA). Na zmene sa teda dohodli mediálne agentúry s televíziami.“,
 - „Pre TV Markízu a TV Joj zmena metodiky v píplmetrovom meraní znamená dodatočný príjem v roku 2017 v jednotkách mil. EUR, na úkor zadávateľov. S odobrením mediálnych agentúr, ktoré by mali hájiť záujmy klientov. V čase, keď už roky na globalnej úrovni prebiehajú diskusie o väčšej transparentnosti vo vzťahu medzi zadávateľom a jej dodávateľmi, je tento krok výsmechom. A to aj od lokálnych pobočiek globálnych hráčov, ako CME, IPG, Omnicom, Publicis, WPP...“,
 - „Veľký problém je v tom, že v čase, ako sa dojednávajú podmienky na rok 2017 a my klienti, sme bojovali o medziročné zlepšenie obchodných TV podmienok, či ustátie mediálnej inflácie v jednotkách percent, sa naši obchodní partneri – mediálne agentúry a televízie, dohodli na zmene metodiky v neprospech klientov. A tým pádom k zatajenému nárastu ceny o 4%. Ak ste si napríklad v polovici decembra dohodli nulový medziročný nárast ceny, v skutočnosti to bolo plus 4%, len Vám to Vaša agentúra, resp. televízia nepovedali. Nazvem to správnym slovom, podviedli Vás, teda nás.“,

Sídlo: Čajakova 25, 811 05 Bratislava
IČO: 36 860 131

Zapísaná v OR Okresného súdu Bratislava I, odd.: Sro, vl.č.: 54447/B
V zastúpení JUDr. Daniel Chovanec, konateľ a advokát,
zapísaný v zozname advokátov vedenom Slovenskou advokátskou komorou pod číslom 1165
tel./fax : +421 2 52731106, e-mail: daniel.chovanec@dchovanec.sk

Advokátska kancelária

JUDr. DANIEL CHOVANEC, s.r.o.

ako aj častí týchto výrokov a iných výrokov s podobným obsahom alebo významom, uskutočnených v slovenskom jazyku, anglickom jazyku alebo inom jazyku, a to na všetkých webových stránkach na doméne macinga.com, prípadne na iných Vašich doménach, na všetkých webových stránkach na doméne linkedin.com, na iných sociálnych sieťach (napr. Facebook, MySpace) a iných webových stránkach a tiež v akýchkoľvek médiách, v akejkoľvek reklame, v obchodnom styku a v korešpondencii,

- d) na Vašom blogu uvedenom na webovej stránke <https://macinga.com/home/blog?lang=sk> hneď v úvode tejto stránky uverejnili najmenej rovnakým písmom, ako bol uverejnený odkaz na článok „Slovenskí TV zadávatelia boli podvedení“, ospravedlnenie nasledovného znenia:

„Ospravedlnenie Asociácii mediálnych agentúr /AMA/ za neoprávnený zásah do jej dobrej povesti.

Pavol Mačinga a spoločnosť Macinga.com, s.r.o. sa ospravedľujú Asociácii mediálnych agentúr /AMA/, so sídlom Panónska cesta 7, 851 04 Bratislava – Petržalka, ktorá je záujmovým združením mediálnych agentúr sídlacích na území Slovenskej republiky, za neoprávnený zásah do jej dobrej povesti, ktorého sa dopustili uverejnením článku „Slovenskí TV zadávatelia boli podvedení“ na doméne macinga.com a uverejnením článku „Slovak TV advertisers were deceived“ na doméne linkedin.com, keďže Asociácia mediálnych agentúr /AMA/ ani mediálne agentúry v nej združené sa nedohodli s televíznymi vysielateľmi na zmene metodiky merania sledovanosti v otázke započítania hostí s cieľom poškodiť klientov, dokonca Asociácia mediálnych agentúr /AMA/ výslovne hlasovala v spoločnosti PMT, s.r.o. proti navrhovanej zmene predmetnej metodiky s odôvodnením, že navrhovaná metodika neumožňuje pracovať so všetkými relevantnými mediálnymi parametrami. Z týchto dôvodov je zjavné, že Asociácia mediálnych agentúr /AMA/ ani mediálne agentúry v nej združené nepodviedli svojich klientov.“

- e) na doméne linkedin.com na webovej stránke <https://www.linkedin.com/today/author/pavolmacinga> a tiež v časti Pavol's Posts & Activity na webovej stránke <https://www.linkedin.com/in/pavolmacinga> uverejnili najmenej rovnakým písmom, ako bol uverejnený odkaz na článok „Slovak TV advertisers were deceived“, ospravedlnenie nasledovného znenia:

„Apology to Asociácia mediálnych agentúr /AMA/ for an unlawful trespass against its reputation.

Pavol Mačinga and the Macinga.com, s.r.o. company apologize to Asociácia mediálnych agentúr /AMA/, with its registered seat at Panónska cesta 7, 851 04 Bratislava – Petržalka, which is an interest group of media agencies residing in the territory of the Slovak Republic, for an unlawful trespass against its reputation, which they committed by publishing of the article “Slovak TV advertisers were deceived” on the domain macinga.com and by publishing of the article “Slovak TV advertisers were deceived” on the domain linkedin.com, because Asociácia mediálnych agentúr /AMA/ or any of the media agencies associated within it did not conclude any agreement with the television broadcasters on changing of the methodology of audience measuring of guests in pursuit of damaging advertisers. Asociácia mediálnych agentúr /AMA/ even expressly voted in the company PMT, s.r.o. against the proposed change of the respective methodology with the explanation that the proposed methodology change did not allow to assess all the relevant media parameters. For above reasons it is clear that Asociácia mediálnych agentúr /AMA/ or any of the media agencies associated within it did not deceive their clients.”

Klient požaduje splnenie všetkých povinností uvedených vyššie v písm. a), b), d) a e) najneskôr do 30 dní od doručenia tejto výzvy, pričom povinnosť uvedenú vyššie v písm. c) ste povinný plniť už od doručenia tejto výzvy.

Odôvodnenie:

Dňa 04.02.2017 bol na webovej stránke <https://macinga.com/2017/02/04/slovenski-tv-zadavatelia-boli-podvedeni?lang=sk> uverejnený článok pod názvom „Slovenskí TV zadávatelia boli podvedení“. Dňa 13.02.2017 bol na webovej stránke <https://www.linkedin.com/pulse/slovak-tv-advertisers-were-deceived-pavol-macinga> uverejnený

Advokátska kancelária

JUDr. DANIEL CHOVANEC, s.r.o.

článok „Slovak TV advertisers were deceived“, ktorý je obsahovo totožný s článkom uverejneným na doméne macingo.com s tým, že je publikovaný v anglickom jazyku.

Predmetnými článkami ste sa dopustili neoprávneného zásahu do dobrej povesti klienta, pretože ste v nich použili nepravdivé skutkové tvrdenia a zároveň ste použili neprimeranú, resp. neoprávnenú kritiku s tým, že použité skutkové tvrdenia, ako aj uskutočnená kritika majú difamačný charakter, t.j. ohovárajú, resp. dotýkajú sa dobrej povesti klienta.

V uvedených článkoch používate expresívne a silné slová, najmä slová odvodené od slova podvod („podvedení“ alebo „podviedli Vás“), resp. slovo „dobešli“ v rovnakom význame ako podviedli, viackrát uvádzate, že mediálne agentúry sa dohodli s televíziami, že hostia sa budú započítavať do sledovanosti (do GRP), resp. že zmenu metodiky v meraní sledovanosti odobrili mediálne agentúry na úkor zadávateľov (t.j. v ich neprospech). V článkoch výslovne uvádzate, že k dohode došlo v spoločnosti PMT, s.r.o. (ďalej aj „PMT“), ktorú vlastní (sú jej spoločníkmi) TV Markíza, TV JOJ, RTVS, TA3 a klient (Asociácia mediálnych agentúr /AMA/). Z uvedeného vyplýva, že v celom texte článku myslíte pod mediálnymi agentúrami klienta, ktorý je záujmovým združením právnických osôb a ktorý združuje jednotlivé mediálne agentúry.

Synonymom slova „podvod“ je v slovenskom synonymickom slovníku „úmyselné oklamanie s cieľom získať vlastný prospech alebo poškodiť druhého“ (viď. <http://slovník.azet.sk/synonyma/?q=podvod>). Slovo podvod sa používa predovšetkým v trestnoprávných súvislostiach a ide o trestný čin proti majetku. Podľa § 221 ods. 1 Trestného zákona trestný čin podvodu spácha ten, kto na škodu cudzieho majetku seba alebo iného obohatí tým, že uvedie niekoho do omylu alebo využije niečí omyl a spôsobí tak na cudzom majetku malú škodu. Pre spáchanie tohto trestného činu sa vyžaduje úmyselné konanie páchatela. V občianskom zákonníku, resp. v občianskoprávných vzťahoch sa pojem podvod vôbec nepoužíva. V celom článku tvrdíte, že klient, resp. mediálne agentúry združené v AMA (v klientovi) spolu s televíziami podviedli zadávateľov a teda že klient, resp. agentúry združené v AMA úmyselne konali v neprospech zadávateľov (svojich klientov), ktorých záujmy by mali hájiť. V článku ste použili v značnej miere nevhodne zvolené výrazové prostriedky, ktoré ste dokonca uviedli aj v názve článku a ktorých miera expresivity je v značnom nepomere k cieľu kritiky. Vaším zámerom teda zrejme bolo poškodiť dobrú povesť adresátov tejto kritiky, najmä klienta. **Viacere pasáže článku teda obsahujú neoprávnenú, resp. neprimeranú kritiku.**

Klient, ani mediálne agentúry (združené v klientovi) sa nedohodli s TV vysielateľmi v rámci spoločnosti PMT na zmene metodiky pri započítavaní hostí do GRP.

Z verejne prístupného portálu www.orser.sk je zrejme, že PMT je spoločnosťou s ručením obmedzeným, ktorej spoločníkom je okrem TV vysielateľov aj klient s vkladom do základného imania vo výške 1.328,-EUR. Základné imanie PMT je vo výške 13.280,-EUR. Klient je teda menšinovým spoločníkom s 10% obchodným podielom.

Každému priemerne vzdelanému človeku musí byť zrejme, že v rámci obchodných spoločností, resp. spoločností s ručením obmedzeným väčšinou nedochádza k dohodám medzi spoločníkmi, ale spoločníci o dôležitých otázkach hlasujú na valných zhromaždeniach, resp. niekedy aj per rollam (mimo valného zhromaždenia), čo je však obdoba rozhodovania na valnom zhromaždení, ale bez priamej a súčasnej účasti jednotlivých spoločníkov na hlasovaní.

V PMT v decembri 2016 a v januári 2017 prebehlo hlasovanie per rollam o otázke demografie hostí a zmene meny na trhu od 1.1.2017. Za schválenie tejto zmeny hlasovali všetci TV vysielatelia, ale klient hlasoval proti. Napriek tomu bola táto zmena v rámci PMT platne schválená.

Advokátska kancelária JUDr. DANIEL CHOVANEC, s.r.o.

Vy ste článok napísali zjavne bez všeobecnej znalosti o tom, ako sa v PMT prijímajú rozhodnutia spoločníkov, ako aj bez toho, aby ste vedeli, ako sa hlasovalo konkrétne o zmene metodiky merania sledovanosti, resp. o demografií hostí. Oprávnená a vecná kritika by však mala byť založená na dôslednej znalosti skutkového stavu, čo u Vás zjavne splnené nebolo. V článku hovoríte o dohode mediálnych agentúr, resp. klienta na strane jednej a TV vysielateľov na strane druhej napriek tomu, že žiadna dohoda v tejto veci nebola medzi spoločníkmi PMT uzavretá a okrem toho klient výslovne v rámci hlasovania per rollam hlasoval proti prijatiu takejto zmeny. **Váš článok teda uvádza nepravdivé skutkové tvrdenia, resp. kritika v ňom uvedená je založená na takýchto nepravdivých tvrdeniach, keďže klient ani mediálne agentúry sa s TV vysielateľmi na ničom nedohodli, klient ani mediálne agentúry nič v metodike nezmenili a dokonca klient výslovne hlasoval proti zmene predmetnej metodiky.**

Podľa § 19b Občianskeho zákonníka č.40/1964 Zb. v platnom znení (ďalej len „OZ“):

„(1) Právnické osoby majú svoj názov, ktorý musí byť určený pri ich zriadení.

(2) Pri neoprávnenom použití názvu právnickej osoby sa možno domáhať na súde, aby sa neoprávnený užívateľ zdržal jeho užívania a odstránil závadný stav; možno sa tiež domáhať primeraného zadost'učinenia, ktoré sa môže požadovať aj v peniazoch.

(3) Odsek 2 platí primerane aj pre neoprávnený zásah do dobrej povesti právnickej osoby.“

Vzhľadom na vyššie uvedené skutočnosti ste sa uverejnením predmetných článkov na doméne macinga.com a linkedin.com dopustili neoprávneného zásahu do dobrej povesti klienta.

Klient Vás teda v súlade s § 19b ods. 3 v spojení s ods. 2 OZ vyzýva na odstránenie oboch článkov z domén **macinga.com** a **linkedin.com** a na uverejnenie ospravedlnení v znení, ako sú vyššie uvedené, na príslušných webových stránkach domén **macinga.com** a **linkedin.com** najneskôr do 30 dní od doručenia tejto výzvy a na zdržanie sa používania a uverejňovania vyššie uvedených výrokov, ako aj častí týchto výrokov a iných výrokov s podobným obsahom alebo významom, uskutočnených v slovenskom jazyku, anglickom jazyku alebo inom jazyku, a to na všetkých webových stránkach na doméne **macinga.com**, prípadne na iných Vašich doménach, na všetkých webových stránkach na doméne **linkedin.com**, na iných sociálnych sieťach (napr. Facebook, MySpace) a iných webových stránkach a tiež v akýchkoľvek médiách, v akejkoľvek reklame, v obchodnom styku a v korešpondencii.

V prípade, ak v stanovenej lehote tejto výzvy nevyhoviete, klient bude nútený podať na príslušný súd žalobu na ochranu dobrej povesti právnickej osoby, v ktorej bude uplatňovať všetky vyššie uvedené nároky (odstraňovací, zdržovací a satisfakčný), pričom zväží aj uplatnenie primeraného zadost'učinenia v peniazoch. Upozorňujeme Vás tiež na to, že v prípade Vášho neúspechu budete povinní nahradiť klientovi všetky vzniknuté trovy konania, ktoré budú pozostávať zo zaplatených súdnych poplatkov a trov právneho zastúpenia za poskytnuté právne služby našou advokátskou kanceláriou.

Veríme, že na základe tejto výzvy dôjde k mimosúdному vyriešeniu tohto sporu.

S pozdravom



Advokátska kancelária JUDr. DANIEL CHOVANEC, s.r.o.,
v z. JUDr. Daniel Chovanec, konateľ a advokát

Príloha: - kópia plnomocenstva

Advokátska kancelária
JUDr. DANIEL CHOVANEC, s.r.o.
Čajakova 25, 811 05 Bratislava
IČO: 35 860 131. IČ DPH: SK2022687953
Zap. v OR OS Ba I., odd. Sro. vl. 54447/B

Plnomocenstvo

Asociácia mediálnych agentúr /AMA/

so sídlom Panónska cesta 7, 851 04 Bratislava - Petržalka

IČO: 36 065 811

zapísané v registri záujmových združení právnických osôb, vedeného na Okresnom úrade Bratislava (ďalej len „zdrúženie“),

zast. členmi predsedníctva - Zuzana Zelenay, predseda zdrúženia a Daniel Živica, podpredseda zdrúženia

týmto splnomocňuje

Advokátska kancelária JUDr. DANIEL CHOVANEC, s.r.o.

so sídlom Čajakova 25, 811 05 Bratislava

IČO : 36 860 131

zapísaná v OR vedenom na OS Bratislava I, oddiel Sro, vložka č. 54447/B

v zast. JUDr. Daniel Chovanec, konateľ a advokát, r. č.: 731015/6161

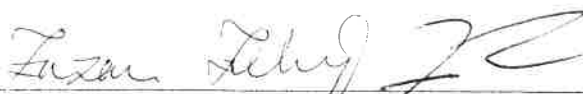
(ďalej len „splnomocnenec“)

1. Aby zastupoval zdrúženie voči Pavol Mačinga, bytom Hronská 30, 821 07 Bratislava, prípadne voči Macinga.com, s.r.o., so sídlom Karadžičova 8/A, 821 08 Bratislava, IČO: 45 387 010 vo veciach právnej ochrany proti nekalej súťaži, právnej ochrany proti neoprávnenému zásahu do dobrej povesti právnickej osoby a v iných súvisiacich veciach, najmä na vypracovanie právneho rozboru, podanie žalôb na súdy a zastupovanie v súdnych konaniach v celom rozsahu.

2. Najmä ho splnomocňujem na všetky právne a procesné úkony v tejto veci, teda aby prijímal doručované písomnosti, podával návrhy a žiadosti, zúčastňoval sa pojednávani a vykonávania dôkazov pred súdmi a inými orgánmi, uzavieral zmiery a mimosúdne dohody o urovnani, uznával uplatnené nároky, vzdával sa nárokov, podával opravné prostriedky a vzdával sa ich, vymáhal nároky, plnenie nárokov prijímal, ich plnenie potvrdzoval, dedičstvo odmietal alebo neodmietal, menoval rozhodcu a uzavieral rozhodcovské zmluvy, to všetko i vtedy, keď je podľa právnych predpisov potrebné osobitné splnomocnenie. Toto splnomocnenie dávam v rozsahu práv a povinností podľa Civilného sporového poriadku, Civilného mimosporového poriadku, Správneho súdneho poriadku, Exekučného poriadku, Správneho poriadku a príslušných hmotno-právnych predpisov.

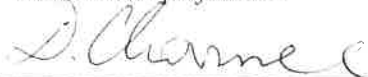
3. Súhlasím, aby si splnomocnený advokát ustanovil za seba zástupcu, a to najmä iného advokáta alebo svojho advokátskeho koncipienta, a ak ich ustanoví viac, súhlasím, aby každý z nich konal samostatne.

V Bratislave, dňa 24.3. 2017



Asociácia mediálnych agentúr /AMA/
v z. Zuzana Zelenay, predseda zdrúženia a
Daniel Živica, podpredseda zdrúženia

Plnomocnenstvo prijímam.



Advokátska kancelária JUDr. DANIEL CHOVANEC, s.r.o.

v z. JUDr. Daniel Chovanec, konateľ a advokát

Advokátska kancelária

JUDr. DANIEL CHOVANEC, s.r.o.

Čajakova 25, 811 05 Bratislava

IČO: 36 860 131, IČ DPH: SK2022687953

Zap. v OR OS Ba I., odd. Sro, vl. 54447/B

